

主席報告

Chairman's Statement

本人深感榮幸，謹代表董事會，向各位股東匯報過去一年的業務進展以及對二零零三年的展望。

二零零二年是集團夯實業務的一年，經過管理層在過去三年多以來積極重組整固和優化營運，深圳科技已逐步將業務轉向，成為一家財政狀況穩健、擁有實質核心業務，以高科技及信息產業為主導之控股集團。

曙光信息是中國著名高性能服務器(High Performance Server)生產商，亦是現時國內唯一的UNIX/RISC服務器的廠商。二零零二年曙光服務器的銷售量比去年大幅增長，並入選德勤亞太地區高科技高成長企業500強，位列第151位。集團預計曙光信息的業績表現在二零零三年將有更佳表現。

另外，集團之深圳代表處已於本年一月遷入曙光大廈，進一步提升了公司形象及影響力。

華明醫學於上年聯合數家實力較強之戰略夥伴，改組成為本集團之聯營公司。待全部重組完成後，華明醫學將擁有數十個眼科醫療及眼視光中心，構成全國最大的眼科醫療及配鏡中心網絡，構造國內著名眼科醫護品牌，並可有效地推展業務及進一步擴大市場份額；同時與實力較強的夥伴合作也降低了本公司的經營風險。

On behalf of the Board of Directors, I take pleasure to present to our shareholders the business results for the year under review and the prospects for 2003.

The Group consolidated its operations in 2002. With the management's efforts to reshuffle and consolidate its business and optimize its core operations over the past three years, Shenzhen High-Tech has gradually transformed into a advanced technology and information industry based investment holding group with healthy financial position and solid core businesses.

Dawning is a well-known high performance server manufacturer in the PRC, and is also the only domestic UNIX/RISC server manufacturer for the time being. The sales volume of Dawning servers in 2002 represented a significant increase over 2001. Dawning was also ranked 151 in the "Asia Pacific High Technology Fast 500" nominated by Deloitte Touche Tohmatsu. The Group expects that the performance of Dawning will be improved greatly in 2003.

In January 2003, the representative office of the Group in Shenzhen moved into Dawning Tower, thereby consolidating the external image and influence of Dawning.

China Vision has linked up with several well-established strategic partners, pursuant to which China Vision has been converted to an associate of the Group in 2002. Upon the completion of the reorganisation, China Vision will take the control over the largest ophthalmology medical network in China comprising numerous ophthalmology treatment and spectacles centers throughout various major cities in the PRC and has become a well known brand name in China ophthalmology accordingly. Therefore, China Vision will be able to enlarge its market share and to promote its business in a more efficient way. Meanwhile, through co-operation with well-established partners, operating risks of the Company will be lessened.

主席報告

Chairman's Statement

管理層為集團成功進行了多方面的改革整頓工作，並且積極增強流動資金流轉能力，以增強資金使用的效率，在資本性開支方面十分審慎，嚴格控制經營成本。現時集團不但沒有長期債務負擔，財政狀況亦較為穩健。本公司更將於本月二十八日股東特別大會上提呈股本重組建議，以抵銷歷史累積虧損，為未來向股東派發股息創造條件。

集團的投資原則是：堅持以信息產業為標誌的高新科技產業的方向，投資於成長性好、技術成熟的項目，嚴格控制風險。在投資項目的選擇方面，亦將根據以下標準進行考察：技術創新能力強，成長性和拓展性好，有可觀的經營業績，資產質量好，管理科學規範，滿足以上標準後方考察付諸實施。集團擁有經驗豐富、熟悉科技行業運作的投資管理專才。管理層將繼續積極物色有發展潛力，能與現有業務產生協同優勢的投資機會，進一步擴闊集團的業務組合和收入來源，為股東爭取最佳回報。

The management was successful in implementing various reformation and rationalization measures for the Group and endeavored to improve the liquidity of its working capital to enhance the efficiency of fund application. On the other hand, the Group adopted a prudent approach on capital expenditures and endeavored to strictly control its operating costs. Currently, the financial position of the Group is healthy with no commitment on long term borrowings. The Company will also submit a capital reorganization proposal to shareholders in the special general meeting to be held on 28 April 2003. The proposal plans to eliminate accumulated losses so as to facilitate the declaration of dividends to shareholders in future.

To adhere to the direction of the high-tech industry as marked out by the information industry, to adhere to investing in technologically feasible projects with growth potential and to strictly control risks, are the Group's investment principles. In selecting investment projects, the following criteria will be considered: strong technical innovation capacity; promising growth and expansion potential; remarkable operating results; high quality assets and standardized scientific management. The Group will not implement any project unless all the above criteria are satisfied. The Group has experienced investment management professionals who are familiar with the operations of the high technology industry. The management will actively identify investment opportunities with development prospects and potential of achieving synergistic effects with existing operations, and further diversify the Group's business portfolio and revenue streams to maximize returns to shareholders.

主席報告 Chairman's Statement

最後，本人謹代表董事會同寅，向集團的股東、業務夥伴及全體員工對集團的支援，致以衷心的感謝。

On behalf of my fellow directors, I would like to take this opportunity to express my sincere gratitude to our shareholders, business partners and our staff for their support.

主席
李黑虎

Li Heihu
Chairman

香港，二零零三年四月十六日

Hong Kong, 16 April 2003